

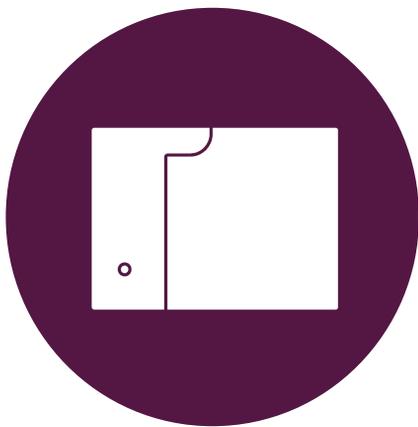


ZEPHYR

manuel d'utilisation



CE

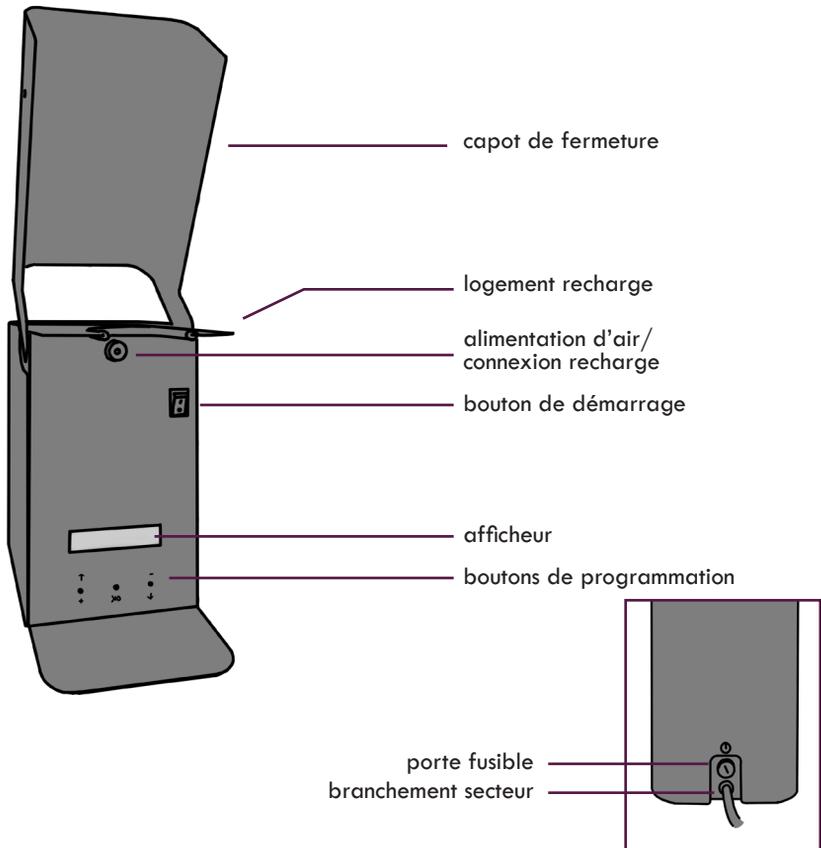


DESCRIPTION DE L'APPAREIL
DEVICE DESCRIPTION

Zephyr, le diffuseur compact

entièrement et facilement programmable grâce à sa **carte électronique**. Il suit de manière autonome et très précise les cycles quotidiens pré-enregistrés.

*fully and easily programmable with its **electronic card**. It autonomously and precisely follows the pre-recorded daily cycles.*



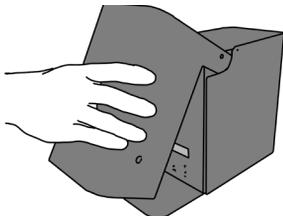
Cet appareil peut être utilisé par des enfant âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissances, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être fait par un enfant sans surveillance.

This device can be used by at least 8-years-old children and by people having reduced physical, sensory or mental abilities or divested of experience or knowledge, if they are correctly watched or if instructions concerning the use of the device in complete safety were given to them and if the incurred risks were arrested. The children should not play with the device. The cleaning and the maintenance by the user should not be made by unattended children.

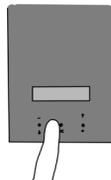


MISE EN ROUTE
GETTING STARTED

Branchez la prise électrique, puis...



Ouvrir le capot en le faisant pivoter vers le haut.
Open the device hood by pivoting it upwards.



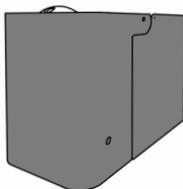
Programmer (voir prochaine section).
Programming (see next section).



Retirer les 2 bouchons de la recharge.
Remove the 2 corks from the cartridge.



Poser la recharge sur le fond du diffuseur et la pousser jusqu'à complète insertion.
Place the cartridge at the base of the diffuser and push it until it is completely inserted in the unit.



Rerfermer le capot.
Close the hood.



Maintenant, sentez et appréciez !
Now, smell & enjoy!

Conseils d'utilisation et d'entretien

TOUJOURS débrancher l'appareil avant nettoyage & toujours enlever la cartouche avant de déplacer l'appareil !

Installer impérativement sur support horizontal et stable.

Ne pas exposer à la chaleur, la flamme, l'humidité, la poussière. Ne pas coucher, retourner ou déplacer le diffuseur sans retirer la recharge.

Ne pas re-remplir la recharge, elle est à usage unique.

Ne pas obstruer la diffusion (sur le dessus de l'appareil)

Le nettoyage se fait à l'aide d'un chiffon doux ou d'une éponge imprégnée de savon non corrosif. Éviter tout solvant. Ne jamais plonger dans l'eau.

Ne pas démonter (danger électrique). Pour tout dysfonctionnement, contacter votre revendeur.

Garantie 1 an (dans des conditions normales d'utilisation et à l'exclusion des dommages causés)

ALWAYS disconnect the device before cleaning & NEVER move or transport the device with the cartridge inside!

Install imperatively the diffuser on a steady horizontal surface.

Do not expose to heat, flame, humidity or dust.

Do not put the unit on its side, move or transport the unit without first removing the cartridge.

Do not attempt to refill the cartridge. It is designed for single use only. Do not obstruct the diffusion (at the top of the device).

Clear the unit with a soft rag or sponge impregnated of soap. Do not use a corrosive cleaner. Avoid solvents. Do not submerge the unit in water.

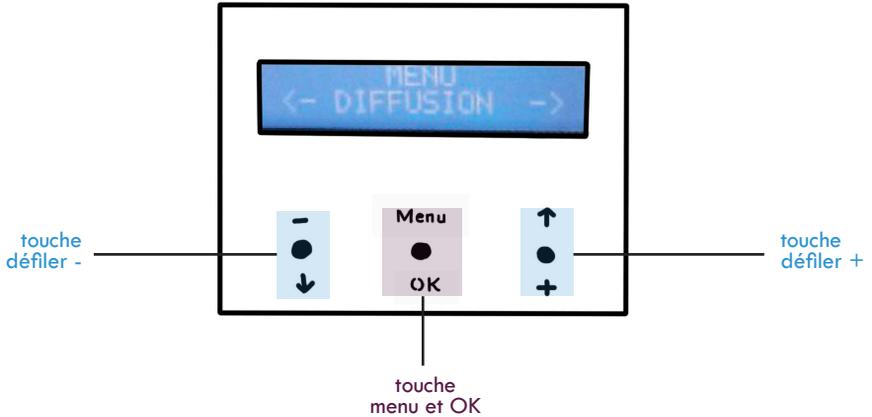
Do not disassemble the unit. In case of malfunction, contact your distributor.

Guarantee 1 year (in normal usage, excluded damage resulting from improper use)



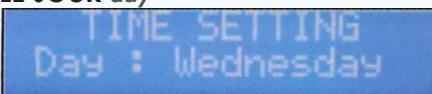
PROGRAMMATION SETTING UP

Menu



1 Régler l'heure et la date *Set the time and date*

A LE JOUR *day*



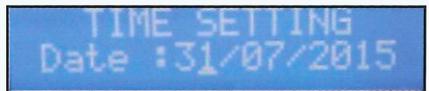
Menu

Sélectionner le bon jour avec
Select the right day with



OK

B LA DATE *date*



Mettre la date du jour avec
Set the right date with



OK

Répéter l'opération pour le mois et l'année
Repet the process for month and year

OK

C L'HEURE *time*



Régler l'heure avec
Set the hour with

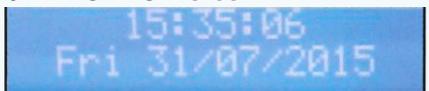


OK

Répéter l'opération pour les minutes et les secondes (secondes facultatives)
Repet the process for minutes and seconds (seconds facultatives)

OK

D VÉRIFICATION *check*



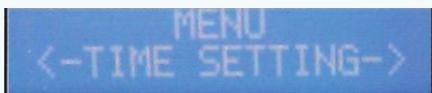
Vérifiez que l'appareil est réglé au bon jour, date et heure

Check if the device is set up to the right day, day time

Vous pouvez maintenant régler la diffusion.
If so, you can now set the diffusion mode.

APPUYER SUR *press*

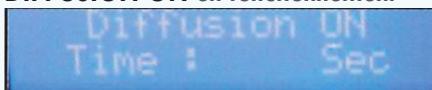
Menu



2 Régler la diffusion

Set the diffusion

A DIFFUSION ON *en fonctionnement*



Chaque jour de la semaine où l'appareil doit diffuser (en min, s ou h)

Each day of the week on which the device is diffusing (in min, s or h)

Sélectionner l'unité de temps (en s, min ou h) avec

Select the unit of time (in s, min or h) with



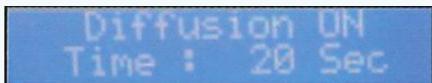
OK

Régler la durée des temps de diffusion avec

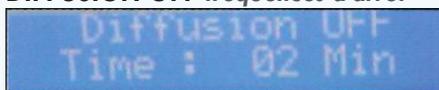
Set the length of diffusion time with



OK



B DIFFUSION OFF *fréquences d'arrêt*



Plages de temps où l'on souhaite stopper la diffusion (en min, s ou h)

Time ranges where you want to stop the diffusion (in min, s or h)

Sélectionner l'unité de temps (en s, min ou h) avec

Select the unit of time (in s, min or h) with



OK

Régler la durée des temps de d'arrêt avec

Set the length of diffusion downtime with



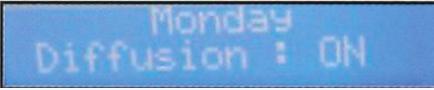
OK

Le diffuseur est maintenant réglé pour diffuser sur les fréquences (ON/OFF) programmées.

The diffuser is now set to diffuse on the programmed frequencies (ON/OFF).

3 Régler sur une semaine *Set the whole week*

A CHOISIR LE MODE *choose mode*



Pour chaque jour, choisir si l'on diffuse ou non (ON/OFF)

For each day, choose if you want to diffuse or not (ON/OFF)

Choisir ON ou OFF

Choose ON or OFF



OK

SI C'EST ON *if its ON*

Régler l'heure de démarrage de la diffusion avec

Set the start hour of the diffusion with



OK

Régler l'heure d'arrêt de la diffusion avec

Set the stop hour of the diffusion with



OK

B CHAQUE JOUR *each day*

Recommencer l'opération pour chaque jour de la semaine

Repeat the process for each day of the week.



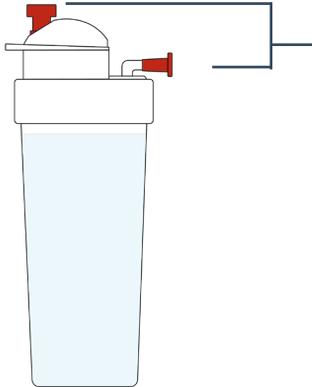
Vous devez valider chaque étape et chaque jour, jusqu'au dimanche pour que vos instructions soient enregistrées. Sinon, vos données ne seront pas prises en compte.

You must validate each step and each day until Sunday for your instructions to be recorded. Otherwise, your data will not be taken into account.



ACCESSOIRES
ACCESSORIES

Les cartouches sont rechargeables



2 bouchons de protection à retirer avant utilisation.
2 protective corks. Removed before use.

Le **ZEPHYR** fonctionne avec sa recharge de 400mL de produit (parfum, huile essentielle...), conçu spécialement à cet effet. Conservation avec bouchons, dans un endroit sec, frais et à l'abri de la lumière.

ZEPHYR has been developed to work with a disposable cartridge of perfume, essential oils... (of 400mL). Storage with corks in a cool dry place away from bright light.

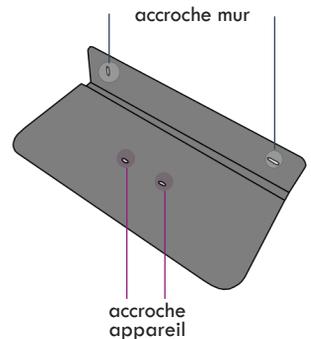
Accessoires additionnels

Support mural Wall support

Le **ZEPHYR** peut être fixé au mur. Le diffuseur est vissé sur son support par 2 vis au dessous de l'appareil.

ZEPHYR can be hung on the wall, with its support. The diffuser is fixed to its support, by 2 screws, under the device.

**FIXER LE SUPPORT AU MUR AVANT
D'Y INSTALLER L'APPAREIL !**
**FIX THE SUPPORT TO THE WALL BEFORE
SCREWING IT TO THE SUPPORT!**



Attention !



RISQUE DE DOMMAGES IRRÉVERSIBLES

Ne jamais transporter ou déplacer l'appareil avec la recharge à l'intérieur.
Risques d'infiltration de parfum dans le moteur.

RISK OF IRREVERSIBLE DAMAGE

Never carry or move the device with the cartridge inside.
Risk of perfume infiltration into the motor.

Natarom

SOLUTIONS OLFACTIVES

Pour plus d'informations, n'hésitez pas à nous contacter :
For more information, do not hesitate to contact us:

PIOT ET TIROUFLET
6 rue Bernard Palissy | 91070 Bondoufle
Tél. : 01 64 57 01 13 | contact@natarom.com
www.natarom.com